

Καταχωρήστε το προϊόν σας και λάβετε υποστήριξη από τη διεύθυνση

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

D600

D605



# Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης

**PHILIPS**

# Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

## Προειδοποίηση

- Το ηλεκτρικό δίκτυο ταξινομείται ως επικίνδυνο. Ο μόνος τρόπος να διακόψετε την παροχή ρεύματος στη βάση φόρτισης είναι να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η πρόσβαση στην πρίζα είναι πάντα εύκολη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας.
- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/5/EK R&TTE σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο την τροφοδοσία ρεύματος που αναγράφεται στις οδηγίες χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναγράφονται στις οδηγίες χρήσης.
- Μην αφήνετε το προϊόν να έρχεται σε επαφή με υγρά.
- Εάν η μπαταρία αντικατασταθεί από λάθος τύπο μπαταρίας υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης.
- Να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.

- Να κρατάτε τη συσκευή χειρός μακριά από το αυτί σας όταν χτυπάει ή όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία handsfree, για να αποφύγετε τυχόν βλάβη στην ακοή.

## Κατά τη χρήση του τηλεφώνου ως συσκευής παρακολούθησης μωρού

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Φροντίστε ώστε η μονάδα μωρού και το καλώδιο να βρίσκονται πάντα σε σημείο που δεν μπορεί να φτάσει το μωρό (σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου/3 ποδιών).
- Διατηρείτε τη μονάδα γονέα τουλάχιστον 1,5 μέτρο/5 πόδια μακριά από τη μονάδα μωρού ώστε να μην σημειωθεί επιστροφή ήχου.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα μωρού στο κρεβάτι ή το πάρκο του μωρού.
- Μην καλύπτετε ποτέ τη μονάδα γονέα και τη μονάδα μωρού με οτιδήποτε (π.χ. πετσέτα ή κουβέρτα). Φροντίζετε πάντα ώστε οι οπές ψύξης της μονάδας μωρού να είναι ανοιχτές.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν την χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Εάν τοποθετήσετε τη μονάδα γονέα δίπλα σε πομπό ή άλλη συσκευή DECT (π.χ. τηλέφωνο DECT ή ασύρματο δρομολογητή για σύνδεση στο διαδίκτυο), η σύνδεση με τη μονάδα μωρού ενδέχεται να χαθεί. Μετακινήστε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού μακριά από τις άλλες ασύρματες συσκευές έως ότου αποκατασταθεί η σύνδεση.
- Αυτή η συσκευή παρακολούθησης μωρού προορίζεται ως βοήθημα. Δεν αποτελεί υποκατάστατο της υπεύθυνης και σωστής επίβλεψης από ενήλικα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με αυτόν τον τρόπο.

# 1 Επισκόπηση

## Σε κλήση

- Είσοδος στο μενού επιλογών
- Προσαρμόστε την ένταση του ήχου
- Τερματισμός κλήσεων
- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ηχείου
- Σίγαση/κατάργηση της σίγασης του μικροφώνου
- #a/A Εισαγωγή παύσης

## Αναμονή

- Πρόσβαση στο κυρίως μενού
- Ευρετήριο
- Αρχείο καταγραφής κλήσεων
- Πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων
- \*INT Πραγματοποίηση εσωτερικής κλήσης
- Κλείδωμα/ξεκλείδωμα του πληκτρολογίου.
- Πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων

## Σε μενού

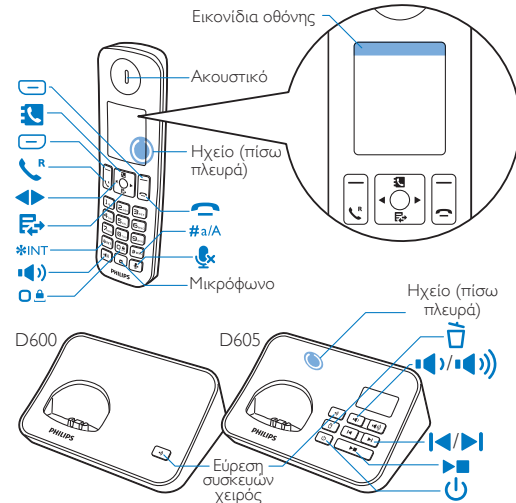
- Επιβεβαίωση/Είσοδος στο μενού επιλογών/Επιλογή
- Άκυρο
- Επάνω/Κάτω
- Έξοδος από το μενού

## Σε λειτουργία εισαγωγής κειμένου

- Διαγραφή κειμένου
- Εισαγωγή διαστήματος
- #a/A Αλλαγή πεζών/κεφαλαίων
- Αριστερά/δεξιά

## Εικονίδια κύριου μενού

- Ευρετήριο
- Ρύθμιση τηλεφώνου
- Υπηρεσίες
- Συσκευή παρακολούθησης μωρού
- Αφύπνιση
- Εισερχόμενες κλήσεις (Μόνο για το D600)
- Τηλεφωνητής (Μόνο για το D605)

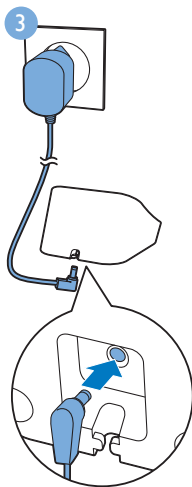
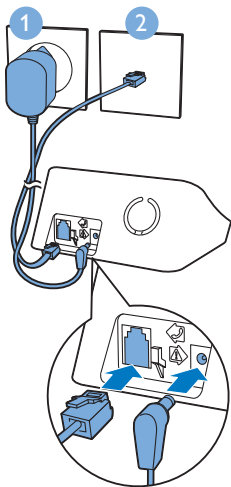


## Εικονίδια οθόνης

- Ο αριθμός των γραμμών υποδεικνύει την κατάσταση σύνδεσης μεταξύ της συσκευής χειρός και του σταθμού βάσης. Όσο πιο πολλές μπάρες εμφανίζονται, τόσο πιο δυνατό είναι το σήμα.
- Αυτό το εικονίδιο υποδηλώνει αναπάντητες κλήσεις στην οθόνη αναμονής ή στη λίστα των εισερχόμενων κλήσεων. Αφού δείτε τις κλήσεις, θα αλλάξει χρώμα από κόκκινο σε λευκό.
- Έχει ενεργοποιηθεί το ξυπνητήρι.
- Έχει ρυθμιστεί η σιωπηλή λειτουργία, αλλά η συσκευή βρίσκεται εκτός της ενεργής περιόδου.

- Έχει απενεργοποιηθεί ο ήχος κλήσης. Έχει ρυθμιστεί η σιωπηλή λειτουργία και η συσκευή βρίσκεται εντός της ενεργής περιόδου (το τηλέφωνο δεν κουδουνίζει).
- Μόνο για το D605: Τηλεφωνητής: αναβοσβήνει όταν υπάρχει νέο μήνυμα. Παραμένει αναμμένο όταν είναι ενεργοποιημένος ο τηλεφωνητής.
- Ένδειξη φωνητικών μηνυμάτων: αναβοσβήνει για τα νέα μηνύματα ή ανάβει σταθερά για τα μηνύματα που έχουν ελεγχθεί.  
\* Αυτή η υπηρεσία εξαρτάται από δίκτυο
- ECO Ενεργοποίηση της λειτουργίας ECO.
- ECO+ Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ECO+.

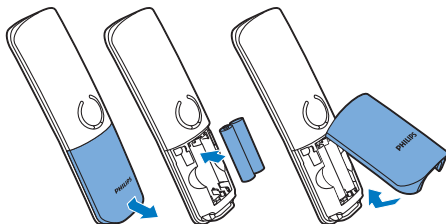
## 2 Σύνδεση



Μόνο για την έκδοση  
πολλών συσκευών  
χειρός.

### 3 Έναρξη

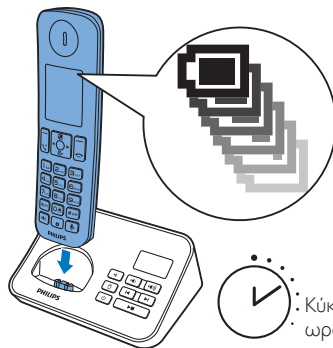
#### Τοποθέτηση μπαταριών



#### Διαμόρφωση του τηλεφώνου σας

- 1 Όταν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο για πρώτη φορά, θα δείτε ένα μήνυμα καλωσορίσματος (ανάλογα με τη χώρα).
- 2 Ορίστε τη χώρα και τη γλώσσα, εάν σας ζητηθεί.
- 3 Ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα.
  - Αν η ώρα είναι σε μορφή 12 ωρών, πατήστε το πλήκτρο **\*INT** για να επιλέξετε **[π.μ.]** ή **[μ.μ.]** (ανάλογα με τη χώρα).

#### Φόρτιση του τηλεφώνου



 > 84%

 68% - 84%

 52% - 68%

 36% - 52%

 18% - 36%

 < 18%

Αναβοσβήνει: χαμηλή μπαταρία

Κύλιση: φόρτιση σε εξέλιξη

## 4 Χρήση

### Ευρετήριο

#### Προσθήκη καταχώρισης

- 1 Πατήστε  > **[Επιλ.]** > **[Προσθήκη νέου]**.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

#### Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο

- 1 Πατήστε το .
- 2 Επιλέξτε μια καταχώριση και πατήστε .

#### Μνήμη άμεσης πρόσβασης

Υπάρχουν 9 μνήμες άμεσης πρόσβασης (πλήκτρα 1 έως 9). Για αυτόματη πληκτρολόγηση του αποθηκευμένου τηλεφωνικού αριθμού, πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα σε λειτουργία αναμονής.  
Ανάλογα με τη χώρα σας, τα πλήκτρα 1 και 2 είναι προρρυθμισμένα στο **[1\_φων. ταχυδρ.]** (αριθμός φωνητικού ταχυδρομείου) και στο **[2\_υπηρ. πληρ.]** (αριθμός υπηρεσίας πληροφοριών) του παρόχου υπηρεσιών (ανάλογα με το δίκτυο).

### Αρχείο καταγραφής κλήσεων

Κλήση από το αρχείο κλήσεων.

- 1 Πατήστε το .
- 2 Επιλέξτε **[Εισερ. Κλήσεις]** (μόνο για το D605).
- 3 Επιλέξτε μια καταχώριση και πατήστε .

#### Προσθήκη καταχώρισης

- 1 Πατήστε  > **[Εισερ. Κλήσεις]** (μόνο για το D605) > **[Επιλ.]** > **[Αποθ/ση αριθ.]**.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

#### Διαγραφή καταχώρισης

- 1 Πατήστε  > **[Εισερ. Κλήσεις]** (μόνο για το D605) > **[Επιλ.]** > **[Διαγραφή]**.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

### Λίστα επανάκλησης

Κλήση από τη λίστα επανάκλησης

- 1 Πατήστε **[Επαν.]**.
- 2 Επιλέξτε μια καταχώριση και πατήστε .

#### Προσθήκη καταχώρισης

- 1 Πατήστε **[Επαν.]** > **[Επιλ.]** > **[Αποθ/ση αριθ.]**.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

#### Διαγραφή καταχώρισης

- 1 Πατήστε **[Επαν.]** > **[Επιλ.]** > **[Διαγραφή]**.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

### Εγγραφή μηνύματος τηλεφωνητή (μόνο για το D605)

- 1 Επιλέξτε **[Μενού]** >  > **[Μήνυμα]**.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

### Δήλωση επιπλέον συσκευών χειρός

Μπορείτε να δηλώσετε τις επιπρόσθετες συσκευές χειρός στο σταθμό βάσης.

- 1 Επιλέξτε **[Μενού]** >  > **[Καταχώριση]** και πατήστε **[OK]** για επιβεβαίωση.
- 2 Κρατήστε πατημένο το  στο σταθμό βάσης για 5 δευτερόλεπτα.
- 3 Πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN/κωδικό πρόσβασης του συστήματος (0000).
- 4 Πατήστε **[OK]** για να επιβεβαιώσετε τον κωδικό PIN/κωδικό πρόσβασης.  
↳ Η καταχώριση ολοκληρώνεται σε λιγότερο από 2 λεπτά.

### Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων

Μπορείτε να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του τηλεφώνου σας στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.

- 1 Επιλέξτε **[Μενού]** >  > **[Επαναφορά]** και πατήστε **[OK]** για επιβεβαίωση.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

# 5 Μάθετε περισσότερα

## Σιωπηλή λειτουργία

Ορίζει την περίοδο κατά την οποία το τηλέφωνο δεν χτυπάει

 > **[Ηχοί]** > **[Σιωπ. Λειτουργ.]**

## MySound

Προσαρμόζει τον ήχο των φωνών, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας

 > **[Ηχοί]** > **[MySound]**

## Λειτουργία Eco

Περιορίζει την κατανάλωση ενέργειας και την ισχύ εκπομπής, μειώνει την ακτινοβολία και την εμβέλεια κατά περίπου 60%

 > **[Λειτουργία ECO]**

## Λειτουργία Eco+

Εξαλείφει την ακτινοβολία στην κατάσταση αναμονής (προκαλείται καθυστέρηση κουδουνίσματος 2 δευτερολέπτων, 50% μείωση του χρόνου αναμονής)

 > **[Λειτουργία ECO+]**

## Φραγή κλήσεων

Εμποδίζει την πραγματοποίηση ανεπιθύμητων εξερχόμενων κλήσεων σε επιλεγμένους αριθμούς

 > **[Φραγή κλήσεων]**



# Τεχνικά στοιχεία

## Μπαταρία

- Philips: 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AAA  
NiMH 1,2V 550 mAh

Χρησιμοποιείτε μόνο τις παρεχόμενες μπαταρίες.

## Τροφοδοτικό

Σταθμός βάσης και βάση φόρτισης:

|          |              |               |
|----------|--------------|---------------|
| Philips: | MN-A102-E130 | S003IV0600040 |
|----------|--------------|---------------|

|          |                 |                 |
|----------|-----------------|-----------------|
| Είσοδος: | 100-240V~       | 100-240V~       |
|          | 50/60 Hz 200 mA | 50/60 Hz 150 mA |

|         |           |           |
|---------|-----------|-----------|
| Έξοδος: | 6V 400 mA | 6V 400 mA |
|---------|-----------|-----------|

Τηλεφωνικός κατάλογος με 100 καταχωρίσεις  
Αρχείο κλήσεων με 50 καταχωρίσεις  
Χρόνος ομιλίας: 18 ώρες  
Χρόνος αναμονής: 250 ώρες



## Σημείωση

- Για να αποφύγετε το θόρυβο και τα προβλήματα αναγνώρισης κλήσεων που οφείλονται στις παρεμβολές της DSL (ψηφιακής συνδρομητικής γραμμής), μπορείτε να εγκαταστήσετε ένα φίλτρο DSL.
- Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση Συμμόρφωσης στη διεύθυνση [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

# ? Συχνές ερωτήσεις

**Δεν εμφανίζεται μπάρα σήματος στην οθόνη.**

- Η συσκευή χειρός είναι εκτός εμβέλειας. Μετακινήστε τη πιο κοντά στο σταθμό βάσης.
- Εάν η συσκευή χειρός εμφανίσει την ένδειξη **[Καταχώριση Συσκ. χειρός]**, τοποθετήστε τη συσκευή χειρός στη βάση, μέχρι να εμφανιστεί η μπάρα σήματος.

**Αν αποτύχει η σύζευξη (καταχώριση) των επιπλέον συσκευών χειρός στο σταθμό βάσης, τι να κάνω;**

Η μνήμη της βάσης σας είναι πλήρης. Μεταβείτε στην επιλογή  >  > **[Ακύρ. εγγραφής]** για να ακυρώσετε την καταχώριση των συσκευών χειρός που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, και προσπαθήστε ξανά.

**Αν επιλέξω λανθασμένη γλώσσα που δεν μπορώ να διαβάσω, τι να κάνω;**

- 1 Πατήστε  για να επιστρέψετε στην οθόνη αναμονής.
- 2 Πατήστε  για να μεταβείτε στην οθόνη του κυρίως μενού.
- 3 Επιλέξτε  Στην οθόνη θα εμφανιστεί μία από τις ακόλουθες λέξεις:

|          |        |        |
|----------|--------|--------|
| Language | Langue | Γλώσσα |
| Lingua   | Idioma |        |

- 4 Επιλέξτε τη γλώσσα σας.
- 5 Επιλέξτε το για να μεταβείτε στις επιλογές γλώσσας.

**Η συσκευή χειρός είναι σε κατάσταση αναζήτησης. Τι να κάνω;**

- Βεβαιωθείτε ότι ο σταθμός βάσης τροφοδοτείται με ρεύμα.
- Καταχωρίστε τη συσκευή χειρός στο σταθμό βάσης.
- Μετακινήστε τη συσκευή χειρός πιο κοντά στο σταθμό βάσης.

**Δεν μπορώ να αλλάξω τις ρυθμίσεις του φωνητικού ταχυδρομείου. Τι να κάνω;**

Η διαχείριση της υπηρεσίας φωνητικού ταχυδρομείου έγκειται στον πάροχο υπηρεσιών σας και δεν αποτελεί δυνατότητα του ίδιου του τηλεφώνου. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.

**Κενή οθόνη**

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι φορτισμένες.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει σύνδεση στο ρεύμα και στη γραμμή τηλεφώνου.

**Η συσκευή χειρός που βρίσκεται πάνω στη βάση φόρτισης δεν φορτίζει.**

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι τοποθετημένες σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή χειρός έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση φόρτισης. Το εικονίδιο μπαταρίας κινείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει ενεργοποιηθεί η ρύθμιση ήχου τοποθέτησης. Όταν η συσκευή τοποθετείται σωστά στη βάση φόρτισης, ακούγεται ένας ήχος τοποθέτησης.

- Οι επαφές φόρτισης είναι βρόμικες. Αποσυνδέστε πρώτα την παροχή ρεύματος και καθαρίστε τις επαφές με ένα νωπό πανί.
- Αγοράστε νέες μπαταρίες με τις ίδιες προδιαγραφές.

**Κακός ήχος (παράσιτα, ηχώ, κ.λπ.)**

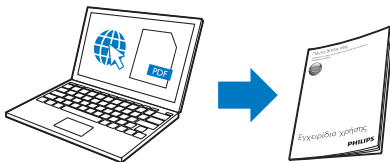
- Η συσκευή χειρός είναι σχεδόν εκτός εμβέλειας. Μετακινήστε τη πιο κοντά στο σταθμό βάσης.
- Το τηλέφωνο λαμβάνει παρεμβολές από κοντινές ηλεκτρικές συσκευές. Μετακινήστε το σταθμό βάσης μακριά από αυτές.
- Το τηλέφωνο βρίσκεται σε μέρος με τοίχους μεγάλου πάχους. Μετακινήστε τη βάση μακριά από αυτούς.

**Η συσκευή χειρός δεν χτυπάει.**

Βεβαιωθείτε ότι ο ήχος κλήσης της συσκευής χειρός είναι ενεργοποιημένος.

**Δεν εμφανίζεται η αναγνώριση καλούντος.**

- Η υπηρεσία δεν έχει ενεργοποιηθεί. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας.
- Τα στοιχεία του καλούντος δεν εμφανίζονται ή δεν είναι διαθέσιμα.



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην εκτεταμένη τεκμηρίωση χρήστη στο Διαδίκτυο.



# CE 0168

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή του συνόλου ή μέρους του παρόντος χωρίς την έγγραφη συγκατάθεση του ιδιοκτήτη πνευματικών δικαιωμάτων. Τα εμπορικά σήματα ανήκουν στην Koninklijke Philips Electronics N.V. ή των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.  
Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.



QSG\_D600-605  
23\_EL\_V1.0  
WK12445